

# TERLANER SPARGELZEIT

Frühlingszeit ist Spargelzeit  
Delizie culinarie in primavera

2022

Terlan, Vilpian & Siebeneich  
Terlano, Vilpiano e Settequerce

# DIE TERLANER SPARGELWIRTE

## I ristoasparagi

Besondere Köstlichkeiten mit Terlaner Margarete Spargel zubereitet.  
Prelibatezze culinarie preparate con gli asparagi Margarete di Terlano.



### Gasthaus / Locanda Zum Hirschen

Nalser Straße / Via Nalles 22  
39018 Vilpian / Vilpiano  
T +39 0471 678 533  
hirsch.vilpian@gmail.com

*Ruhetag / giorno di riposo:*  
*Sonntag / domenica*



### Hotel Restaurant / Ristorante Sparerhof

Nalser Straße / Via Nalles 2  
39018 Vilpian / Vilpiano  
T +39 0471 678 671  
info@hotelsparerhof.it

*Ruhetag / giorno di riposo:*  
*Sonntagabend / domenica sera*



### Restaurant / Ristorante Pizzeria Egger

Oberkreutherweg / Via Novale di  
Sopra 4  
39018 Terlan / Terlano  
T +39 0471 188 9670  
info@egger-terlan.eu

*Ruhetag / giorno di riposo:*  
*Montag / lunedì*



### Hotel Restaurant / Ristorante Weingarten

Hauptstraße / Via Principale 42  
39018 Terlan / Terlano  
T +39 0471 257 174  
info@hotel-weingarten.com

*Ruhetag / giorno di riposo:*  
*Keiner / nessuno*



### Restaurant / Ristorante Pizzeria Oberhauser

Dr.-Weiser-Platz / Piazza Dott. Weiser 1  
39018 Terlan / Terlano  
T +39 0471 257 121  
info@oberhauser.bz

*Ruhetag / giorno di riposo:*  
*Mittwoch / mercoledì*



### Restaurant / Ristorante Oberspeiser

Klaus / Chiusa 15  
39018 Terlan / Terlano  
T +39 0471 257 150  
restaurant@oberspeiser.com

*Ruhetag / giorno di riposo:*  
*Samstagabend, Sonntag /  
sabato sera, domenica*



### Restaurant / Ristorante Patauner

Bozner Straße / Via Bolzano 6  
39018 Siebeneich / Settequerce  
T +39 0471 918 502  
restaurant.patauner@rolmail.net

*Ruhetag / giorno di riposo:*  
*Sonntag / domenica*

# DAS SPARGEL- ERLEBNIS- PROGRAMM

## Appuntamenti dedicati agli asparagi

### Kulinarische Spargelwanderung

Gewinnen Sie Einblicke in die Terlaner Spargelkultur und genießen Sie köstliche Spargelgerichte in den teilnehmenden Gastbetrieben.

**Termine:** 9. April, 23. April, 30. April 2022, ab 9.30 Uhr

**Treffpunkt:** Tourismusverein Terlan

**Preis:** 75 Euro (inkl. Aperitif mit Spargelhäppchen, Mittagessen exkl. Getränke, Weinverkostung Kellerei Terlan)

### Escursione naturalistica e culinaria

Partecipate ad un'escursione alla conoscenza sull'asparago di Terlano e gustate deliziosi piatti a base d'asparagi preparati dai ristoratori della zona.

**Le date:** 9 aprile, 23 aprile, 30 aprile 2022, dalle ore 9.30

**Punto d'incontro:** Associazione Turistica Terlano

**Costo:** 75 euro (incl. aperitivo con tartine agli asparagi, pranzo senza bevande, degustazione di vini della cantina di Terlano)

## Dem Spargelbauer über die Schulter schauen



Erfahren Sie vom Spargelbauer Wissenswertes und Verborgenes zum königlichen Gemüse und verkosten Sie klassische Terlaner Weine in der Kellerei Terlan.

**Termine:** jeden Donnerstag vom 7. April bis 5. Mai 2022, ab 9.30 Uhr

**Treffpunkt:** Tourismusverein Terlan

**Preis:** 5 Euro (nur Führung);  
9 Euro (Führung mit Weinverkostung)

## Guardare oltre la spalla del coltivatore di asparagi

Scoprite curiosità nascosti sull'ortaggio reale dal coltivatore d'asparagi e degustate vini di Terlano presso la Cantina Terlano.

**Le date:** ogni giovedì dal 7 aprile al 5 maggio 2022, dalle ore 9.30

**Punto d'incontro:** Associazione Turistica Terlano

**Costo:** 5 euro (solo escursione);  
9 euro (escursione con degustazione vini)



## Spargel-Radtour

Erleben Sie das Spargeldreieck auf zwei Rädern und genießen die gastronomische Vielfalt an regionalen Köstlichkeiten rund um den Spargel.

**Termine:** 19. April, 26. April, 3. Mai 2022, ab 9.30 Uhr

**Treffpunkt:** Tourismusverein Terlan

**Preis:** 30 Euro (inkl. geführte Spargelfeldbesichtigung, Weinverkostung Kellerei Terlan, Mittagessen exkl. Getränke)



## Tour degli asparagi in bici

Scoprite il triangolo degli asparagi in bicicletta e godete la varietà gastronomica attorno gli asparagi.

**Le date:** 19 aprile, 26 aprile, 3 maggio, dalle ore 9.30

**Punto d'incontro:** Associazione Turistica Terlan

**Costo:** 30 euro (incl. guidata nei campi di asparagi, degustazione di vini della cantina di Terlan, pranzo senza bevande)

### Anmeldung / Iscrizione & Info:

Tourismusverein Terlan / Associazione Turistica Terlan

T 0471 257 165, info@terlan.info, www.terlan.info



# RADLSONNTAG: MIT DEM RAD ZUM SPARGEL

## Una domenica in bici: alla scoperta dell'asparago

Am Sonntag, 22. Mai 2022, genießen Radfahrer und Genussbiker auf dem Radweg von Siebeneich über Terlan nach Vilpian ein besonderes Highlight: An drei Stationen verwöhnen die sieben Terlaner Spargelwirte die Besucher mit köstlichen Spargelgerichten und saftigem Schinken der Terlaner Metzgereien Nigg und Mair und servieren dabei den erlesenen Spargelwein der Kellerei Terlan.

Außerdem können die Radfahrer die Destillate der Brennerei Villa Laviosa aus Siebeneich verkosten. Von 10 Uhr bis 16 Uhr sind die Spargel-„StandIn“ an diesem Sonntag geöffnet.

Il 22 maggio 2022 i ciclamatori potranno usufruire di un servizio speciale sulla pista ciclabile tra Settequerce, Terlan e Vilpiano: lungo il percorso i sette ristoasparagi della zona allestiranno tre stand per proporre diverse delizie a base di asparagi servite con l'ottimo prosciutto delle macellerie Nigg e Mair di Terlan, accompagnate dal classico vino Sauvignon "Asparagi" della Cantina Terlan.

I ciclisti potranno inoltre degustare i pregiati distillati della distilleria Villa Laviosa di Settequerce. Gli stand degli asparagi saranno aperti la domenica, dalle ore 10 alle ore 16.





Hoteliers- und Gastwirteverband  
Ortsgruppe Terlan



Kellerei  
Cantina Terlan



[www.terlaner-spargelzeit.it](http://www.terlaner-spargelzeit.it)

/terlaner-spargelzeit